

Montageset für Tankrucksäcke und Hecktaschen incl. Verschlusseinheit

Magnetisch-mechanischer Verschluss FIDLOCK patented

Mounting set for tank bags and rear bags incl. lock unit

Magnetic/mechanical lock FIDLOCK patented

Artikel-Nr./Item-no.: 506000 für/for

Lock it TANKRING
MagnetSystem
FIDLOCK patented



DE INHALT GB CONTENTS

1	Verschlusseinheit ohne Magnete	1	lock unit
4	Linsenkopfschraube M5x20	4	filister head screw M5x20
4	U-Scheibe Ø5,3	4	washer Ø5,3
4	Karosseriescheibe Ø5,3xØ15mm	4	body washer Ø5,3xØ15mm
4	Selbstsichernde Mutter M5	4	self-nock nut M5
1	Unterlegplatte	1	distance plate
1	Zugband 95cm	1	tie belt 95cm
4	Klebepads	4	adhesive pads

DE HINWEIS GB NOTICE

Dieses Set dient zur Umrüstung eines Tankrucksacks auf einen vorhandenen Lock it Tankring oder zur Montage einer Hecktasche auf einem Rack mittels Lock it Pfeiladapter.

Magnet- und Verschlusseinheit dürfen nur in dem von Hepco & Becker geprüften Satz verbaut werden. Eine optimale Befestigung kann nur mit den dazugehörigen Tankrucksäcken/Hecktaschen von Hepco & Becker garantiert werden, da diese mit einer speziell verstärkten Bodenkonstruktion ausgelegt sind! Wir empfehlen, die Montage der Verschlusseinheit von Ihrem Fachhändler durchführen zu lassen!

This set is used to convert a tankbag to an existing Lock it Tankring or to mount a Rearbag on the Rack with a Lock it arrow adapter.

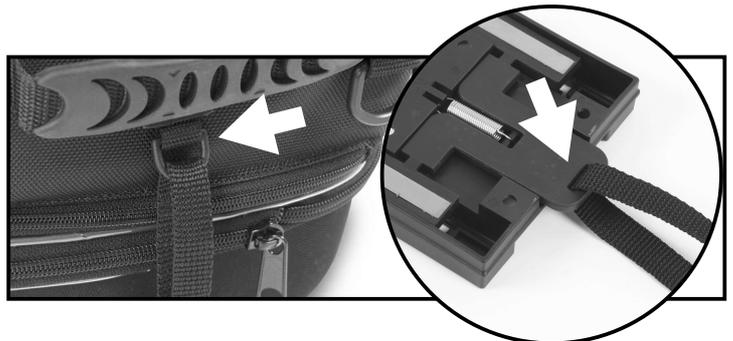
The magnetic unit and lock unit are built to match and must only be installed into sets approved by Hepco & Becker. Optimum fastening can only be guaranteed with the corresponding Hepco & Becker Tankbags / Rearbags since they are designed with a specially reinforced base!

We recommend you have your local specialist dealer install the lock unit!

DE VORBEREITUNG GB PREPARING

Vor der Montage das Zugband durch die Lasche der Verschlusseinheit ziehen sowie durch die Öse an der Stirnseite des Tankrucksacks bzw. der Hecktasche.

Pull the tie belt through the opening of the lock unit and the eyelet at the tank bag or rearbag.



Verschlusseinheit auf montierten Tankring/Lock it Pfeil aufsetzen, bis diese fühlbar einrastet. Verschlusseinheit mit beiliegenden Klebepads an den Verschraubungsstellen bekleben. Tankrucksack/Hecktasche in gewünschter Position aufsetzen und die Bodenschale von innen fest aufdrücken. Tankrucksack/Hecktasche mit Verschlusseinheit durch Ziehen an dem Zugband vorsichtig lösen und abnehmen.

Place the lock unit onto the mounted tank ring/ arrow adapter and make sure it snaps in. Stick the adhesive pads over the bolt holes. Pull the backing off the tape, get the tank bag/rear bag into position and then push it down firmly onto the tape. Carefully pull the pull strap to loosen and remove the lock unit with the tank bag / rear bag still stuck to it.

Achtung - die Position ist abhängig von der jeweiligen Tankform und dem Einschlagwinkel des Lenkers.

Bei Hecktaschen abhängig vom Heck des Motorrads.

Vor der endgültigen Verschraubung des Tankrucksacks die uneingeschränkte Beweglichkeit des Lenkers prüfen!

Note that the position of the bag depends on the shape of the respective tank and on the turning angle of the handlebars. For Royster rearbag depending on the rear of the motorcycle.

Make sure the tank bag does not restrict the movement of the handlebars before permanently bolting it on!

Montageset für Tankrucksäcke und Hecktaschen incl. Verschlusseinheit

Magnetisch-mechanischer Verschluss FIDLOCK patented

Mounting set for tank bags and rear bags incl. lock unit

Magnetic/mechanical lock FIDLOCK patented

Artikel-Nr./Item-no.: 506000 für/for

MagnetSystem
Lock **cit** TANKRING
FIDLOCK patented



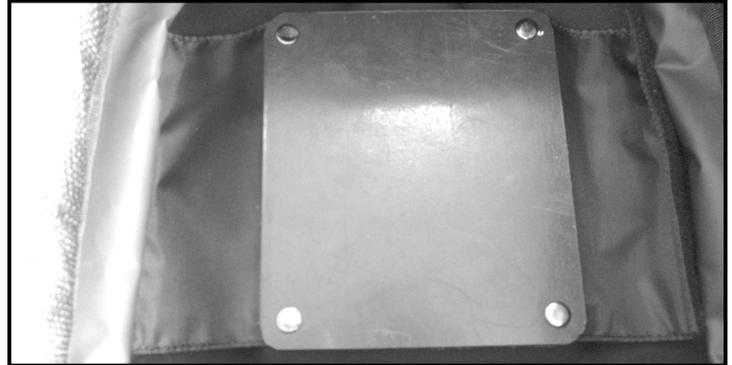
DE MONTAGEANLEITUNG
GB MOUNTING INSTRUCTIONS

Tankrucksäcke / Hecktaschen mit Klettverschluss

Vorbereiten zum Bohren der Bodenschale
Vor dem Bohren im Innenraum die Stoffabdeckungen
öffnen, seitlich wegklappen und beim Bohrvorgang
darauf achten, dass diese nicht wieder einklappen.
Bei Nichtbeachten kann der Stoff beschädigt werden.

Tankbags / Rearbags with velcro closure

Preparing for drilling the base plate
Before drilling into the bag, fold the fabric covers
away to the side and make sure they do not fold
back in when drilling.
Otherwise the fabric could be damaged!

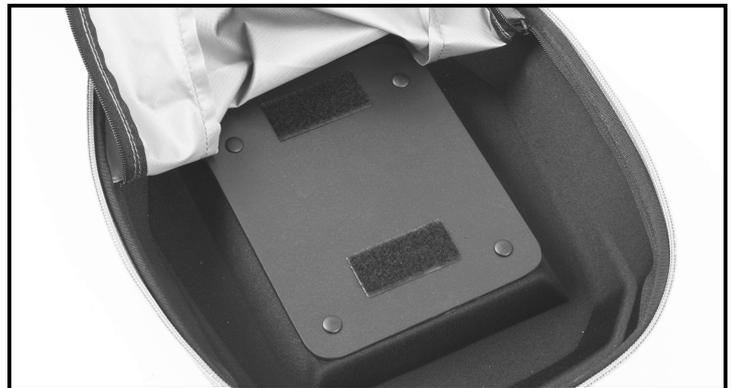


Tankrucksäcke / Hecktaschen mit Reißverschluss

Vorbereiten zum Bohren der Bodenschale
Vor dem Bohren im Innenraum den Reißverschluss
des Innensacks öffnen, den Sack wegklappen und
beim Bohrvorgang darauf achten, dass dieser nicht
wieder einkllappt.
Bei Nichtbeachten kann der Stoff beschädigt werden.

Tankbags / Rearbags with zipper

Preparing for drilling the base plate
Before drilling into the bag, open the zipper of the
inner fabric cover and push the fabric away and
make sure it do not fold back in when drilling.
Otherwise the fabric could be damaged!



Bohren der Bodenschale

Bohren der Befestigungslöcher Ø6mm durch die
vorhandenen Bohrungen.

Tipp:

Beim Bohren von unten einen Holzklötz als
Gegenstück unterlegen.

Drilling the base plate

Drill Ø6 mm diameter fastening holes through the
existing bolt holes.

Tip:

When drilling down, put a block of wood as a
counterpart.



Montageset für Tankrucksäcke und Hecktaschen incl. Verschlusseinheit

Magnetisch-mechanischer Verschluss FIDLOCK patented

Mounting set for tank bags and rear bags incl. lock unit

Magnetic/mechanical lock FIDLOCK patented

Artikel-Nr./Item-no.: 506000 für/for

Lock it TANKRING
MagnetSystem
FIDLOCK patented



DE MONTAGEANLEITUNG
GB MOUNTING INSTRUCTIONS

Anschrauben der Verschlusseinheit

Verschlusseinheit wieder abnehmen und Klebepads entfernen. Die Linsenkopfschrauben M5x20 mit Karosseriescheibe Ø5,3xØ15mm im Innenraum durchstecken, Unterlegplatte von außen als Distanz aufstecken, Verschlusseinheit aufsetzen und diese mit U-Scheiben ø5,3 und selbstsichernden Muttern M5 festschrauben.

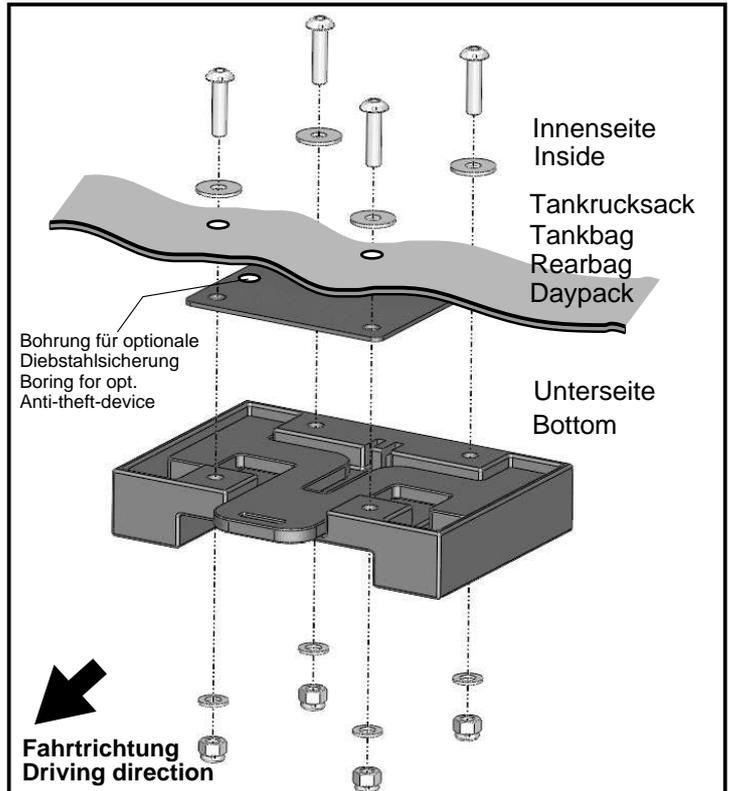
Die Unterlegplatte so positionieren, dass die Bohrung für die Diebstahlsicherung in Fahrtrichtung vorne rechts ist (siehe Bild).

Beim Festschrauben ist darauf zu achten, dass die Zunge der Verschlusseinheit freiliegt und nicht am Stoff reibt! Die Schrauben müssen dabei soweit eingedreht werden, dass mind. ein Gewindegang außen sichtbar ist, um die selbstsichernde Wirkung der Mutter zu gewährleisten.

Bolting the lock unit on

Push the M5x20 pan head screws, each with a Ø5.3 x Ø15 mm diameter flat washer, through from the inside. From the outside, place the distance plate over the bolts, place the lock unit over them and bolt it down using ø5,3 washers and M5 locknuts.

Position the distance plate so that the hole for the anti-theft device is on the front right in the direction of travel (see illustration). When tightening the nuts, make sure the tongue of the lock unit is free and does not rub against the fabric! The screws must be tightened so far that on the outside at least one thread is visible, to ensure the effect of the self-locking nut.



Royster Rearbag / Royster Daypack

Nach der Montage der Verschlusseinheit müssen die dem Royster Rearbag / Royster Daypack beigefügten Schaumstoffpads im Inneren über den Verschraubungen mittels Klett zum Schutz der Innensäcke befestigt werden.

After the lock unit has been installed, the foam pads attached to the Royster Rearbag / Royster Daypack must be fixed to the interior using the velcro fastenings to protect the inner bags.



Zubehör / Accessories

Diebstahlsicherung für Tankrucksäcke und Hecktaschen
- für alle H&B Tankrucksäcke und Hecktaschen mit Lock it Funktion
Anti-theft device for tank bags and rear bags
- for all H&B tank bags and rear bags with Lock it function

Artikel Nr.: / Item-no.: 506300 schwarz/black

Nach der Montage alle Verschraubungen auf festen Sitz kontrollieren!
Bitte die zuladungsangaben der jeweiligen Tankrucksäcke und Rearbags beachten.

Control all screw connections after the assembling for tightness!
Please note the load limits of the Tank- and Rearbags.



Hepco & Becker GmbH
An der Steinmauer 6
D-66955 Pirmasens
Germany

Tel.: +49 6331 - 1453 - 100
Fax: +49 6331 - 1453 - 120
eMail: vertrieb@hepco-becker.de
www.hepco-becker.de